

[Tarkistettu suomennos englanninkielisestä tekstistä: v1]

Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto

9. marraskuuta 2018

Mailman bahá'ílle

Rakastetut ystävät

- 1 Kun valitettavan vajavaisen maailmanjärjestyksen hajoamisprosessi kiihtyy kaikissa osissa maapalloa aiheuttaen toivottomuutta, sekasortoa, vihamielisyyttä ja turvattomuutta, ystävien sydänten on kaikkialla oltava varmat, heidän silmänsä terävänäköiset, heidän askeleensa vakaat, kun he työskentelevät kärsivällisesti ja uhrautuvasti uuden järjestelmän rakentamiseksi vanhan tilalle. Bahá'u'lláh in ohjaus on se perusta, jolle te rakennatte. Hänen ohjeensa on selvä: ”Tämä palvelija vetoaa jokaiseen ahkeraan ja uutteraan sieluun, että itse kukin tekisi kaikkensa sekä nousisi kunnostamaan elinoloja kaikilla tienoilla ja elvyttämään kuolleita viisauden ja ilmaisun elävillä vesillä, innoittuneena vaalimastaan rakkaudesta Jumalaa, Ainutta, Verratonta, Kaikkivaltiaista, Hyväntahtoista kohtaan.” Hänen jumalallinen lääkkeensä on määrätty: ”Jumala, Tosiolevainen, on todistajani, ja jokainen olemassaolon atomi halajaa tuoda julki, että maailman kansojen ylevöitymiseen, edistymiseen, kasvatukseen, suojelemiseen ja uudistumiseen johtavat keinot ovat kaikki tulleet selvästi julki Meidän toimestamme ja ovat ilmaistuina pyhissä kirjoissa ja muistiossa Kirkkauden kynästämmme.” Ja Hänen vakuutuksensa on kaiverrettu jokaiseen uskolliseen sydämeen: ”Maailman parantaminen voidaan saavuttaa puhtaiden ja kauniiden tekojen sekä kiitettävän ja säädyllyksen käytöksen kautta.”
- 2 ‘Abdu’l-Bahán ja Shoghi Effendin toimikausien aikana ensimmäinen tarpeeksi suuri yhteisö, joka pystyi aloittamaan Bahá'u'lláh in opetusten käytäntöön soveltamisen järjestelmällisesti aineellisen ja henkisen edistyksen yhdistämiseksi oli uskovien yhteisö bahá'í-uskon synnyinseudulla. Ohjauksen tasainen virta Pyhästä maasta teki Iranin bahá'ílle mahdolliseksi ottaa valtavia harppauksia vain muutaman sukupolven aikana ja antaa selvästi erottuva osansa kansakuntansa kehitykseen. Moraalista ja kouluopetusta myös tytöille tarjonnut kouluverkosto kukoisti. Lukutaidottomuus lähestulkoon hävitettiin bahá'í-yhteisöstä. Hyväntekeväisyshankkeita käynnistettiin. Etnisten ja uskonnollisten ryhmien väliset ennakkoluulot, jotka roihusivat yhteiskunnassa yleensä, hävisivät yhteisön rakastavassa ilmapiirissä. Kylät tulivat tunnetuiksi siisteydestään, järjestyksestään ja edistyksestään. Ja tuon maan uskovat olivat tärkeä apu, kun toiseen maahan rakennettiin ensimmäinen mashriqu'l-adhkár apulaitoksineen, jotka oli suunniteltu ”tarjoamaan huojennusta

kärshiville, elatusta köyhille, yösijan matkamiehille, lohtua sureville ja oppia oppimattomille”. Ajan kuluessa tällaiset ponnistukset lisääntyivät muiden bahá'-yhteisöjen siellä täällä aloittamien hankkeiden ansiosta eri puolilla maailmaa. Kuten Shoghi Effendi mainitsi eräälle yhteisölle, uskovien lukumäärä oli kuitenkin vielä liian vähäinen saamaan aikaan huomattavaa muutosta ympäröivässä yhteiskunnassa, ja muotoutumisen aikakauden vuosisadan ensimmäisen puolikkaan aikana ja sen jälkeenkin uskovia kannustettiin suuntaamaan tarmonsia bahá'-uskon levittämiseen, koska vain bahá'it pystyvät tekemään tätä työtä – tämä on todellakin heidän ensisijainen henkinen velvollisuutensa – ja se valmistaisi heitä sitä aikaa varten, jolloin he voisivat tarttua suuremmin ihmiskunnan ongelmiin.

- 3 Kolmekymmentäviisi vuotta sitten olot yhteisön sisällä ja ulkopuolella yhdessä johtivat uusiin tilaisuuksiin osallistua aiempaa enemmän yhteiskunnan elämään. Bahá'-usko oli tullut sellaiseen kehitysvaiheeseen, jossa yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen prosessit oli sisällytettävä sen tavanimukaiseen toimintaan, ja vuoden 1983 lokakuussa kehoitimme maailman bahá'ita astumaan tälle uudelle ponnistuksen saralle. Bahá'-maailmankeskukseen perustettiin Yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen toimisto avuksemme ystävien toiminnan edistämiseksi ja yhteen sovittamisessa maailmanlaajuisesti. Siihen aikaan bahá'iden toimintoja yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen hyväksi oli satamäärin, monitahoisuudeltaan kaikkea mahdollista. Nykyään niitä on kymmeniätuhansia, mukaan lukien satoja pitkäaikaisia hankkeita, kuten kouluja ja suuri joukko kehitysjärjestöjä. Nykyisten toimintojen laaja kirjo ulottuu kylien ja naapurustojen ponnistuksista alueellisiin ja koko maan kattaviin hankkeisiin, jotka kohdistuvat monenlaisiin haasteisiin, kuten koulutus esikoulusta yliopistoon, lukutaito, terveys, ympäristö, pakolaisten tukeminen, naisten edistyminen, varhaisnuorten voimaannuttaminen, rotuennakkoluulojen hävittäminen, maanviljely, paikallinen talous ja kylien kehitys. Bahá'u'lláhin asian yhteiskuntaa rakentava voima on alkanut tulla näkyväksi entistä järjestelmällisemmin ystävien yhteisessä elämässä laajentamisen ja lujittamisen prosessin vauhdittumisen tuloksena, etenkin edistyneimmillä seuduilla. Tämän lisäksi lukuisat uskovat luonnollisesti suuntaavat omien ponnistustensa kautta omassa työssään tai vapaaehtoisina tarmoaan ja oivalluksiaan yhteisen hyvän edistämistä varten perustettuihin hankkeisiin ja järjestöihin.
- 4 Jälleen kerran me siis huomaamme, että bahá'-uskon sisäiset ja ulkopuoliset voimat ovat tehneet mahdolliseksi uuden vaiheen bahá'-maailman yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen työssä. Siksi tänä kaksoissyntymäpäivien juhla-ajan pyhänä hetkenä me ilmoitamme ilahtuneina, että Yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen toimisto nyt puhkeaa kukkaan ja siitä tulee Bahá'-maailmankeskuksen osana toimiva koko maailman kattava laitos, Bahá'í International Development Organization [Kansainvälinen bahá'-kehitysjärjestö]. Lisäksi perustetaan Bahá'-kehitysrahasto, jonka turvin uusi järjestö avustaa sekä pitkäaikaisia että orastavia kehityshankkeita kaikkialla maailmassa. Rahastoa ylläpitää Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto, ja yksilöt ja laitokset voivat lahjoittaa siihen.
- 5 Järjestölle nimitetään viisijäseninen johtokunta, joka toimii neuvottelevana elimenä maailmanlaajuisen yhteisön yhteiskunnalliseen ja taloudelliseen kehitykseen liittyvien ponnistusten

edistämisessä ja yhteen sovittamisessa. Johtokunnan jäsenten toimikausi on viisi vuotta liitonpäivästä lukien. Johtokunta toimii bahá'í-uskon henkisestä ja hallinnollisesta keskuksista käsin ja neuvottelee Yleismaailmallisen Oikeusneuvoston ja Kansainvälisen Opetuskeskuksen kanssa sen varmistamiseksi, että kehitystyö on samassa linjassa bahá'í-maailman monien pyrkimysten kanssa. Uusi laitos aloittaa toimintansa ottamalla vastuulleen Yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen toimiston aiemmin hoitamat toiminnot ja toimeksiannot ja kehittää sitten vähitellen kykyään huolehtia niistä yhä laajemmassa mitassa ja yhä monitahoisemmin. Se tukee yksityisten bahá'íden, yhteisöjen ja laitosten ponnistuksia kaikkialla maailmassa heidän toimintansa vaikutuspiirin laajentamiseksi ja toimintojen lujittamiseksi. Se auttaa vahvistamaan yhteiskunnalliseen ja taloudelliseen kehitykseen tarvittavaa laitosten kyvykkyyttä kansallisissa yhteisöissä, mihin sisältyy myös uusien toimijoiden luominen ja edistyneiden kehitysjärjestöjen perustaminen. Se edistää kansainvälisellä tasolla kehittämistyön toimintatapoja ja menetelmiä, jotka ovat osoittautuneet tehokkaiksi. Se pysyttelee ajan tasalla kehitystyön alalla tehdyistä havainnoista ja tutkii niiden soveltamista henkisten periaatteiden mukaisesti asiaankuuluvan koulutuksen saaneiden bahá'íden avustuksella. Se muodostaa resurssihenkilöiden verkostoja ja eri mantereiden laajuisia laitoksia koskevia järjestelyjä, jotka ovat tarpeen sen moninaisten toimintalinjojen toteuttamiselle. Kuten sitä edeltäneellä Yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen toimistolla, sen pää tavoite on ennen kaikkea helpottaa kehitystyötä koskevaa oppimista edistämällä ja tukemalla toimintaa, toiminnan pohdintaa, opiskelua, neuvottelua, kokemusten keräämistä ja järjestelmällistämistä, käsityksen muodostamista niistä ja koulutusta – nämä kaikki toteutetaan bahá'í-uskon opetusten valossa.

- 6 Shoghi Effendi ennakoi, että Karmelille pyhän perheen jäsenten lepopaikkoja ympäröivälle kaarelle rakennetaan sekä vaikuttavia rakennuksia että perustetaan kansainvälisiä laitoksia – hallinnollisia, tieteellisiä ja yhteiskunnallisia – jotka kukoistavat Bahá'u'lláhin uskon suojeluksessa. Tämä yhteiskunnallista ja taloudellista kehitystä varten perustettu uusi laitos kasvaa ja kehittyy tulevien vuosikymmenten ja vuosisatojen aikana ihmiskunnan tarpeiden mukaan ja Yleismaailmallisen Oikeusneuvoston ohjauksessa, kunnes Bahá'u'lláhin ennalta näkemä aineellinen ja henkinen sivilisaatio tulee todeksi tässä ehdonalaisessa maailmassa.
- 7 Viime kädessä vastuu bahá'íden yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen eteen tekemästä työstä on luonnollisesti ystävillä kaikkialla. Saadakseen kannustusta ja näkemystä, jotta voisi täysin hyödyntää esiin nousevia mahdollisuuksia, tarvitsee vain kääntyä bahá'í-opetusten täydellisen Esikuvan puoleen. Pohtikaa hänen sanojaan: ”Meidän tulisi taukoamatta panna alulle uusia asioita, jotka tukevat ihmisten onnellisuutta, ja luoda ja edistää uusia keinoja tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Kuinka erinomainen, kuinka kunniakas on ihminen, jos hän nousee täyttämään velvollisuutensa; kuinka kurja ja halveksittava, jos hän sulkee silmänsä yhteiskunnan hyvinvoinnille ja haaskaa kallisarvoisen elämänsä tavoitellen omia itsekkäitä etujaan ja henkilökohtaista hyötyään. Suuri on ihmisen onni, ja hän näkee Jumalan merkit maailmassa ja ihmissielussa, jos hän kannustaa korkeiden tavoitteiden sotaratsuaan sivistyksen ja oikeudenmukaisuuden kilpailulla.”

[allekirjoitus: Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto]